

- English
- German
- Spanish
- Italian
- French



# Infrared Thermometer Operating Manual

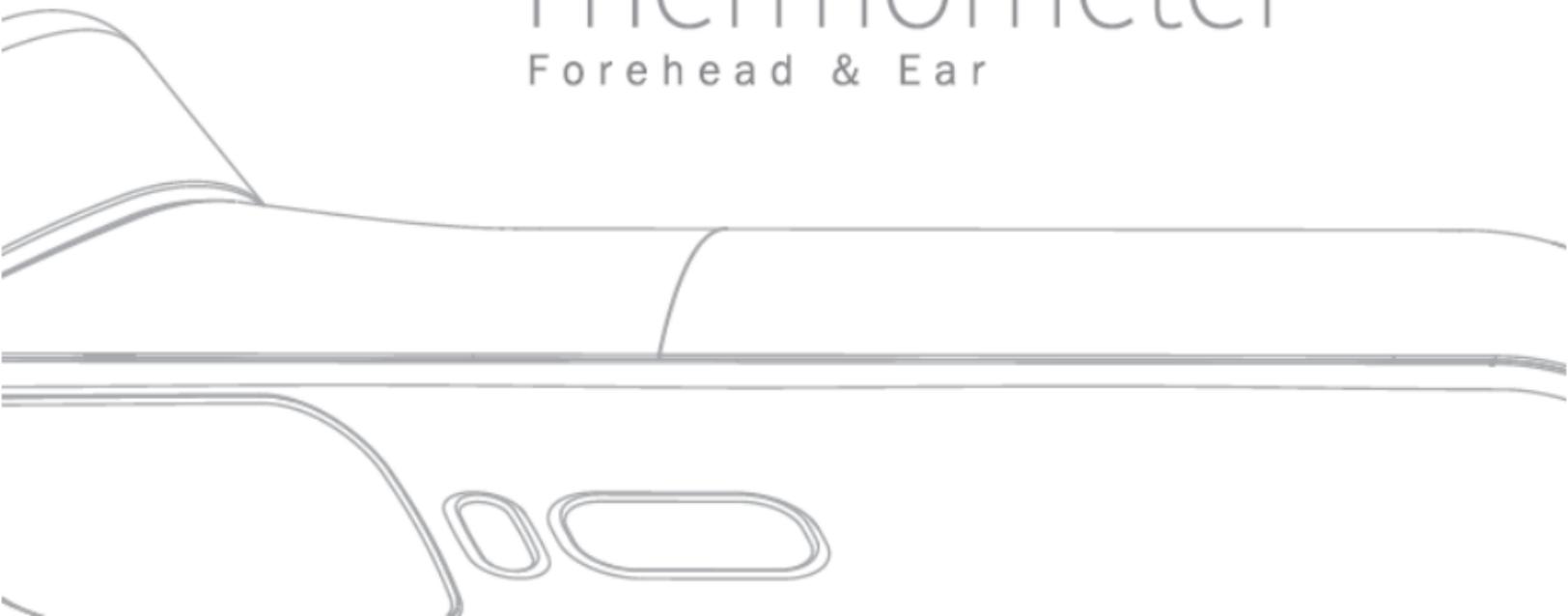
**Model: AOJ-20A**

Software Version: V1.2.7

Issuing Date: 2021/01/20

# Infrared Thermometer

Forehead & Ear





FR

# Thermomètre à infrarouge

## Manuel d'emploi

**Modèle : AOJ-20A**

Version du logiciel : V1.2.7

Date d'émission : 2021/01/20

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce Thermomètre à infrarouge front et oreille.

Veuillez lire attentivement le Mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre et conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

## Avant-propos

Le thermomètre à infrarouge est prévu pour la lecture de la température corporelle mesurée au niveau de l'oreille et du front et est adapté aux adultes et aux enfants (mode mesure dans l'oreille uniquement pour les enfants au-dessus de 3 mois).

FR

## Contenu du paquet

N°	Nom	Quantité
1	Thermomètre à infrarouge	1
2	Étui	1
3	Piles (AAA, en option)	2
4	Manuel d'emploi	1

1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS .....	1
2. Description du produit .....	3
1) Aperçu .....	3
2) Structure .....	3
3) Principe de fonctionnement .....	4
4) Indications pour l'utilisation .....	5
5) Contre-indications .....	5
3. Caractéristiques .....	6
4. Structure du produit .....	6
5. Description de l'écran .....	7
6. Utilisation du thermomètre.....	7
1) Pour éviter les imprécisions .....	7
2) Mesurer la température frontale .....	8
3) Mesurer la température de l'oreille.....	9
4) Après la mesure.....	10
5) Lecture de la température .....	10
6) Commuter entre silencieux et non silencieux .....	11
7) Contrôler les données des 40 groupes de mémoire .....	11
8) Conversion °C/°F.....	11
9) Arrêt automatique.....	11
10) Remplacez la pile.....	12
7. Conseils pour la mesure de la température.....	12
8. Entretien et nettoyage .....	13
9. Erreurs et dépannage.....	14
10. Caractéristiques techniques .....	15
11. Symboles .....	16
12. Annexe : Informations-instructions EMC et déclarations du fabricant .....	17
13. Garantie et Service après-vente .....	22

## **1 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS**

- 1) Ne laissez pas le thermomètre à la portée des enfants de moins de 12 ans.
- 2) N'immergez jamais le thermomètre dans l'eau ou autres liquides (non étanche). Pour le nettoyage et la désinfection, veuillez suivre les instructions au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- 3) N'utilisez jamais le thermomètre à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Veuillez respecter les précautions de sécurité générales lors de l'utilisation sur des enfants.
- 4) N'exposez pas le thermomètre à la lumière directe du soleil et rangez-le dans un lieu sec, à l'abri de la poussière, bien aéré, à une température comprise entre 10 °C (50 °F) et 40 °C (104 °F). N'utilisez pas le thermomètre dans des lieux très humides. (HR > 95 %)
- 5) N'utilisez pas le thermomètre si le capteur de mesure ou l'appareil lui-même présente des signes de dommages. En cas de dommage, n'essayez pas de le réparer ! Veuillez contacter votre vendeur.
- 6) Ce thermomètre se compose de pièces de précision de haute qualité. Ne le laissez pas tomber. Protégez-le d'impacts ou chocs graves. Ne tordez pas l'appareil ou le capteur de mesure.
- 7) Consultez un médecin en cas de symptômes tels que irritabilité injustifiée, vomissements, diarrhée, déshydratation, modification de l'appétit ou de l'activité, crise, douleurs musculaires, frissons, raideur du cou, douleurs en urinant, etc., même en l'absence de fièvre.
- 8) Les personnes sans fièvre, présentant une température normale peuvent quand même nécessiter d'une assistance médicale. Chez les personnes sous antibiotiques, analgésiques ou antipyrétiques, la gravité de la votre maladie ne doit pas être évaluée uniquement sur la base de la température.

9) L'élévation de la température peut être le signe d'une maladie grave, en particulier chez les adultes âgés, faibles, dont le système immunitaire est fragilisé ou les nouveaux-nés et les nourrissons. Veuillez demander au plus vite l'avis d'un professionnel en cas d'élévation de la température chez les personnes suivantes :

- De plus de 60 ans (la fièvre peut être atténuée ou même absente chez des patients âgés)
- Affectés de diabète sucré ou ayant un système immunitaire affaibli (par exemple en cas de séropositivité, cancer, chimiothérapie, traitement stéroïdien chronique, splénectomie)
- Personnes alitées (par exemple, maison de retraite, AVC, maladie chronique)
- Patients greffés (par exemple, foie, cœur, poumon, rein)

FR

10) Ce thermomètre n'est pas adapté aux bébés prématurés et petits pour l'âge gestationnel. Ce thermomètre n'est pas prévu pour interpréter des températures hypothermiques. N'autorisez pas les enfants à mesurer leur température sans surveillance.

11) L'utilisation de ce thermomètre n'est pas une alternative à la consultation chez votre médecin ou votre pédiatre.

12) Nettoyez la sonde du thermomètre après chaque utilisation.

13) N'utilisez pas le thermomètre sur des nouveaux-nés ou à des fins de surveillance continue de la température.

14) Ne mesurez pas la température d'un bébé pendant ou juste après l'allaitement.

15) Les patients ne doivent pas boire, manger ou faire de l'activité physique avant/pendant la mesure.

## **2. Description du produit**

### **1) Aperçu**

Les mesures de la température corporelle par thermomètre à infrarouge sont basées sur l'énergie infrarouge émise par le tympan ou le front. Les utilisateurs obtiennent un résultat de la mesure rapide

une fois qu'ils ont placé correctement la sonde de température dans le conduit auditif ou sur le front.

La température corporelle normale est comprise dans une plage. Le tableau ci-dessous démontre que cette plage peut varier d'un lieu à l'autre. Des lectures prises en différents endroits du corps ne doivent par conséquent pas être directement comparées. Informez votre médecin du type de thermomètre utilisé pour la mesure de température et sur quelle partie du corps elle a été mesurée. Tenez également compte de cela si vous vous diagnostiquez vous-même.

Partie du corps	Plage de température normale
Température frontale	36,1°C - 37,5 °C (97°F - 99,5°F)
Température de l'oreille	35,8°C - 38 °C (96,4°F - 100,4°F)
Température orale	35,5°C - 37,5 °C (95,9°F - 99,5°F)
Température rectale	36,6°C - 38 °C (97,9°F - 100,4°F)
Température axillaire	34,7°C - 37,3°C (94,5°F - 99,1°F)

FR

## 2) Structure

L'appareil se compose d'un boîtier, d'un bouton, d'un capteur de température, d'un élément de mesure de température à infrarouge, d'un circuit contrôlé par micro-ordinateur, d'un écran LCD, d'un rétroéclairage et d'un signal sonore.

### 3) Principe de fonctionnement

Dans la nature, tous les objets dont la température est supérieure au zéro absolu ( $-273,15\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), en raison du mouvement thermique des molécules, émettent des ondes électromagnétiques dans l'environnement, y compris des ondes infrarouges sans interruption ; la relation entre la densité de l'énergie de rayonnement et la température de l'objet répond aux lois du rayonnement.

Le principe de fonctionnement du thermomètre à infrarouge est basé sur la loi de la quatrième puissance : déduire la température de rayonnement des objets en mesurant l'énergie infrarouge de rayonnement des objets. Le capteur thermopile peut convertir l'énergie infrarouge en thermoélectricité, et l'émettre sous forme de signal détecté après le traitement du signal.

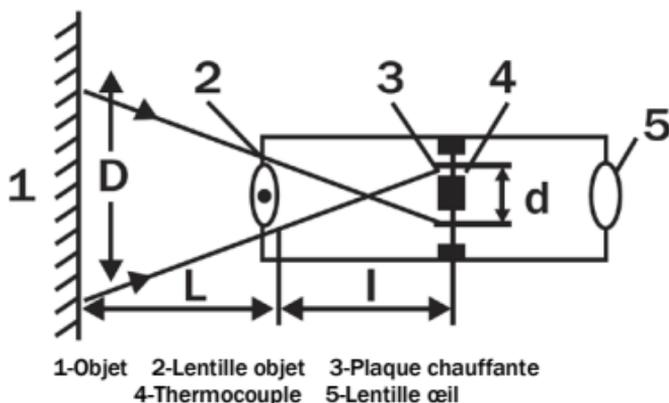


Figure 1

Le capteur de température à infrarouge détecte l'énergie infrarouge émise par le tympan. Une lentille intégrée concentre l'énergie collectée qui est ensuite convertie en lecture de température par les thermopiles et les circuits de mesure.

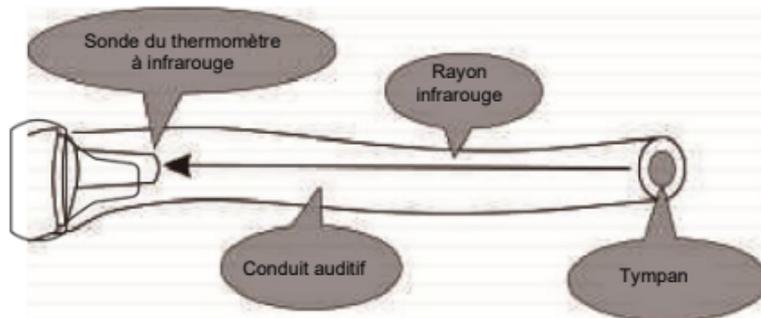


Figure 2

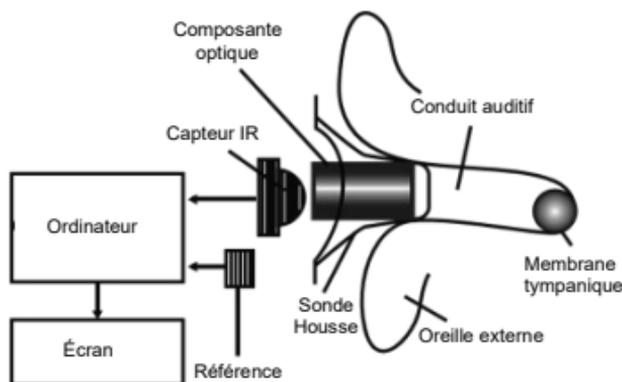


Figure 3

#### 4) Indications pour l'utilisation

Les thermomètres à infrarouge mesurent la température corporelle humaine dans l'oreille ou sur le front. Le mode Front est adapté aux personnes de tout âge et le mode Oreille est adapté aux personnes âgées de plus de trois mois. Ils conviennent à l'utilisation professionnelle et domestique.

#### 5) Contre-indications

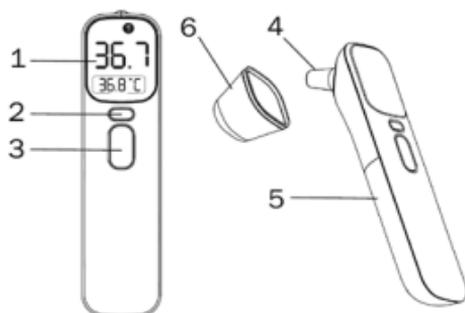
N'utilisez pas le thermomètre dans l'oreille en cas d'otite ou de suppuration.

### 3. Caractéristiques

- Les modes housse de sonde magnétique et automatique commutent entre les modes front et oreille
- Mesure rapide, moins d'1 seconde
- Corps petit et police très grande
- Multi-fonctions, mesures dans l'oreille et sur le front.
- Précis : algorithme cliniquement testé avec étalonnage en trois étapes
- Fiable : chaque thermomètre est soumis à un test environnemental entre 15 et 35 °C lors de la production
- Fonctionnement facile, un seul bouton pour la mesure dans l'oreille et sur le front.
- 40 groupes de mémoires, faciles à rappeler
- Commuter du mode silencieux au mode non silencieux
- Signal de fièvre sonore et visuel
- Commuter de °C à °F
- Arrêt automatique et économie d'énergie
- Indication de la température par rétroéclairage coloré
- Technologie brevetée pour réaliser une mesure différente pour adultes et enfants

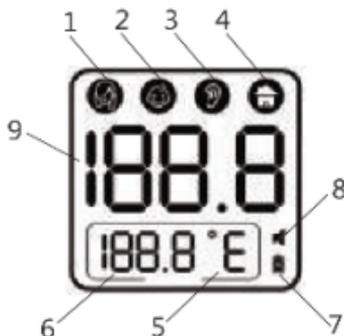
### 4. Structure du produit

- 1 Écran d'affichage LCD
- 2 Bouton mode/mémoire
- 3 Bouton mesure /silencieux-non silencieux
- 4 Sonde
- 5 Couvercle de la batterie
- 6 Housse de sonde (retirez-la pour la mesure dans l'oreille)



## 5. Description de l'écran

1. Mode front adulte
2. Mode front enfant (en-dessous de 12 ans)
3. Mode oreille
4. Mode objet
5. Degrés Fahrenheit/Celsius
6. Valeur de température précédente
7. Indication de pile déchargée
8. Icône Silencieux/Non silencieux
9. Valeur de température actuelle



## 6. Utilisation du thermomètre

### (1) Pour éviter les Imprécisions :

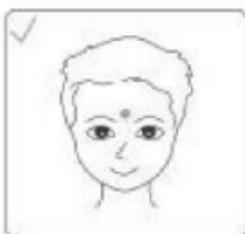
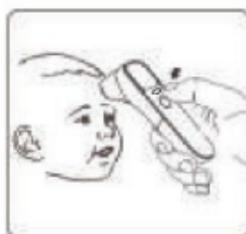
- 1) Assurez-vous que l'appareil n'est utilisé qu'à l'intérieur et qu'aucun courant d'air violent n'est présent.
- 2) Assurez-vous de l'absence d'émotion intense ou de mouvement avant la mesure.
- 3) Si l'appareil est transféré d'une condition à l'autre, ayant une température ambiante différente, il est recommandé d'attendre 30 minutes avant la mesure.
- 4) Si le testeur est transféré d'une condition à l'autre, ayant une température ambiante différente, il est recommandé d'attendre plus de 10 minutes avant l'utilisation.
- 5) Ne tenez pas l'appareil pendant longtemps car il est très sensible à la chaleur

L'appareil a été soumis à un test clinique, son utilisation est sûre et précise si elle respecte les instructions du mode d'emploi.

FR

## (2) Mesurer la température frontale

- 1) Lors de la première utilisation, insérez les piles.
- 2) Appuyez sur le bouton de mesure et relâchez-le au bout d'une seconde pour l'allumer.
- 3) Appuyez sur le bouton Mode pour choisir entre  ou . Puis viser le centre du front avec la sonde de température, à une distance de 0-3 cm (0-1,18 pouces).
- 4) Appuyez sur le bouton de mesure et relâchez-le au bout d'1 seconde. Lorsqu'un bip est émis, la valeur de température peut être lue.



FR

**REMARQUE :** La mesure frontale est une lecture indicative. La température mesurée sur le front peut fluctuer d'un maximum de 1°F/0,5°C par rapport à votre température corporelle réelle. Veuillez prendre en compte les facteurs influençant la précision, décrits aux paragraphes « Conseils pour la mesure de la température » et « AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS ».

-  Si la région des sourcils est couverte de poils, de sueur ou est sale, veuillez la nettoyer afin d'obtenir une mesure précise.
-  Contrôlez toujours si la lentille est propre.

- ⚠ Assurez-vous toujours que l'utilisateur se trouve dans la même pièce que le thermomètre pendant 30 minutes au minimum avant la mesure.

### (3) Mesurer la température de l'oreille

- 1) Appuyez sur le bouton **Mesure / Silencieux - Non silencieux** pour allumer.



- 2) Retirez la housse de la sonde, introduire délicatement la sonde dans le conduit auditif.
- 3) Appuyez sur le bouton **Mesure / Silencieux - Non silencieux** puis relâchez-le au bout d'1 seconde, lorsqu'un bip est émis, la valeur de température peut être lue.

- ⚠ Assurez-vous que l'oreille est propre, sans cérumen ou obstructions.

- ⚠ La lecture peut différer d'une oreille à l'autre. C'est pourquoi il est recommandé de toujours mesurer la température dans la même oreille.



#### Remarque :

Enfants de moins d'un an : Tirez l'oreille vers l'arrière.

Enfants à partir d'un an et adultes : Tirez l'oreille vers le haut et en arrière.

- ⚠ Ne forcez pas le thermomètre à l'intérieur du conduit auditif. Risque de blessures.
- ⚠ Lors de la mesure de la température d'un adulte, tirez doucement l'oreille vers le haut et en arrière pour que le conduit auditif soit droit, permettant ainsi la réception du rayon infrarouge du tympan par la sonde de température.
- ⚠ Soyez prudent lors de la mesure de la température d'un enfant, son conduit auditif est petit.

**(4) Après la mesure**

Une fois la lecture effectuée, retirez le thermomètre du front/de l'oreille et observez la température.

Après chaque mesure, vous pouvez chercher des lectures de températures précédentes grâce au mode de rappel.

-  Ne tenez pas le thermomètre trop longtemps car il est sensible à la température ambiante.
-  Après chaque mesure, nettoyez la sonde de température avec un chiffon doux et rangez le thermomètre dans un lieu sec et bien aéré.
-  Il est recommandé d'attendre au minimum 10 secondes entre chaque mesure.
-  Il est dangereux de procéder à un auto-diagnostic ou de se soigner soi-même en fonction des résultats des mesures obtenus. Pour cela, consultez un médecin.

**(5) Lecture de la température**

"T" indique la lecture de température.

**1) En mode Front ou Oreille.**

Si  $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$  ( $89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$ ), la lumière verte s'affiche et un long bip est émis.

Si  $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$  ( $99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$ ), la lumière orange s'affiche et 6 bips courts sont émis, chacun avec 2 sons courts, indiquant que vous avez un peu de fièvre.

Si  $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$  ( $100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$ ), la lumière rouge s'affiche et 6 bips courts sont émis, chacun avec 2 sons courts, indiquant que vous avez une fièvre élevée.

**(6) Commuter entre silencieux et non silencieux**

Une fois que le thermomètre est allumé, maintenez la pression sur le bouton de mesure pendant 5 secondes pour commuter de silencieux à non silencieux.

**(7) Contrôler les données des 40 groupes de mémoire**

Une fois que le thermomètre est allumé, maintenez la pression sur le bouton de mode pendant 5 secondes pour accéder au mode mémoire, appuyez à nouveau sur ce bouton pour contrôler les 40 groupes de mémoire l'un après l'autre. Si aucune valeur n'est présente, l'écran affiche "—".



**(8) Conversion °C/°F**

Ouvrez le couvercle de la pile et changer °C/°F à l'aide du commutateur à bascule.

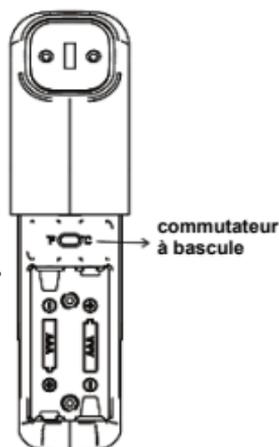
**(9) Arrêt automatique**

L'unité s'arrête automatiquement au bout de 10 secondes d'inaction.



**Attention**

Tous les enregistrements de mémoire seront perdus lors du retrait ou de l'introduction des piles.



**(10) Remplacez la pile**

Introduire correctement deux piles AAA dans leur logement



Retirez les piles s'il est prévu que le thermomètre ne soit pas utilisé pendant plus de deux mois.

**7. Conseils pour la mesure de la température**

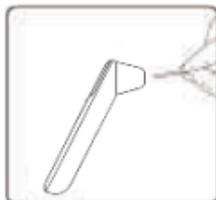
- 1) Il est important de connaître la température normale de chaque personne en bonne santé. C'est le seul moyen de diagnostiquer la fièvre de manière précise. Répertoriez les lectures deux fois par jour (tôt le matin et en fin d'après-midi). Faites la moyenne des deux températures pour calculer la température équivalente orale normale. Mesurez toujours la température au même endroit car les lectures peuvent différer d'une position frontale à l'autre.
- 2) La température normale d'un enfant peut monter jusqu'à 99,9°F (37,7°C) et descendre jusqu'à 97,0°F (36,1°C). Tenez compte du fait que les lectures de l'appareil sont inférieures de 0,5°C (0,9°F) à celles d'un thermomètre numérique rectal.
- 3) Des facteurs externes peuvent influencer la température de l'oreille, y compris si la personne :
  - a été couchée sur une oreille ou sur l'autre
  - a eu ses oreilles couvertes
  - a été exposée à des températures très élevées ou très basses
  - a nagé ou pris un bain depuis peuDans ces cas, attendre 20 minutes avant de mesurer la température, une fois l'activité terminée.  
Si vous avez introduit des gouttes ou d'autres médicaments dans un conduit auditif, mesurez la température dans l'autre oreille.

- 4) Si vous tenez le thermomètre dans la main trop longtemps avant une mesure, celui-ci peut se réchauffer. Cela pourrait fausser la mesure
- 5) Le patient et le thermomètre doivent rester dans une pièce dont les conditions sont stables pendant au minimum 30 minutes.
- 6) Avant de placer le capteur du thermomètre sur le front, retirez-en la saleté, les cheveux ou la sueur. Attendez 10 minutes après le nettoyage pour prendre la mesure
- 7) À l'aide d'un tampon imbibé d'alcool, nettoyez soigneusement le capteur et attendez 5 minutes avant de mesurer la température d'un autre patient. Si vous frottez le front avec un chiffon chaud ou froid, la lecture peut en être influencée. Il est recommandé d'attendre 10 minutes avant la lecture.
- 8) Dans les situations suivantes, il est recommandé de procéder à 3-5 mesures au même endroit, et de garder la plus haute comme lecture :
  - Nouveaux-nés dans leur 100 premiers jours.
  - Enfants d'âge inférieur à trois ans ayant un système immunitaire affaibli et pour lesquels la présence ou l'absence de fièvre peut être critique.
  - Si l'utilisateur utilise le thermomètre pour la première fois, jusqu'à ce qu'il/elle soit familiarisé/e avec l'instrument et obtienne des lectures cohérentes.

#### **8. Entretien et nettoyage**

Nettoyez le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool ou d'un coton-tige trempé dans l'alcool à 70 %. Une fois que l'alcool est complètement séché, vous pouvez procéder à une nouvelle mesure.

Assurez-vous qu'aucun liquide n'a pénétré à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage abrasifs, de diluants ou d'essence pour le nettoyage et n'immergez jamais l'instrument dans de l'eau ou dans d'autres liquides de nettoyage. Prenez soin à ne pas rayer la surface de l'écran LCD.



## 9. Erreurs et dépannage

Symptôme	Causes possibles	Description et Solution
Échec de la mise en marche	Le niveau de charge de la pile est trop faible.	Remplacez par une nouvelle pile
	Les pôles des piles sont inversés.	Assurez-vous que les piles sont correctement placées
	Le thermomètre est endommagé	Contactez le vendeur
La lecture est trop basse	La lentille de la sonde est sale.	Nettoyez la lentille avec un tampon imbibé d'huile.
	La distance entre l'appareil et la cible est trop longue	Mettez l'appareil au contact de la peau ou introduisez la sonde dans le conduit auditif.
	Vous venez d'arriver d'un lieu froid	Restez dans une pièce chauffée pendant 30 minutes au minimum avant la lecture
La lecture est trop élevée	Vous venez d'arriver d'un lieu chaud.	Restez dans une pièce fraîche pendant 30 minutes au minimum avant la lecture
	La température ambiante n'est pas comprise dans la plage.	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Prendre une mesure à une température ambiante comprise entre 10°C (50,0°F) et 40°C (104°F).
	Erreur de mémoire ou étalonnage non terminé. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3 secondes.	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Contactez le vendeur

Symptôme	Causes possibles	Description et Solution
	En mode oreille ou front, T > 42,9°C (109,2°F) En mode objet, T > 100°C (199°F)	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes.
	En mode oreille ou front, T < 32°C (89,6°F) En mode objet, T < 0°C (32°F)	Un long bip et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes.
	La tension d'alimentation est comprise entre 2,4 V et 2,7 V	L'icône de la pile clignote, indiquant que la charge de la pile est basse mais que le thermomètre peut encore être utilisé.
	La tension d'alimentation est inférieure à 2,4 V	L'icône de la pile clignote, l'appareil s'arrête automatiquement au bout de 3 secondes. Remplacez par de nouvelles piles

## 10. Caractéristiques techniques :

Nom du produit	Thermomètre à infrarouge Front et Oreille	
Règlements et lois applicables	ASTM E 1965-98 (Ré-approuvé 2009) Spécifications standard pour les thermomètres à infrarouge pour la détermination intermittente de la température du patient	
	ISO80601-2-56 Première édition 2009-10-01 Appareils électromédicaux - Partie 2-56 : Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température du corps. (Chirurgie plastique générale/Hôpital général)	
Écran	Écran LCD segmenté, rétroéclairage LED à quatre couleurs (blanc, vert, orange, rouge)	
Unité de mesure de la température	°C/°F, commutable	
Alimentation électrique	DC3V, AAAX2	
Plage de mesurages	Front et Oreille 32,0°C-42,9°C (89,6°F-109,2°F)	
	Objet : 0°C-100°C (32°F-199°F)	
Précision (Laboratoire)	Modes oreille et front	±0,2°C/±0,4°F
	Mode objet	±1,0°C/2,0°F

Résolution de l'écran	0,1°C/°F
Automatique	10 s ± 1 s
Mémoire d'arrêt	40 groupes de température mesurée.
Conditions de fonctionnement	Température : 0°C-40°C (50°F-104°F) Humidité : HR 15-95 %, sans condensation Pression atmosphérique 70-106 kPa
Conditions de stockage	Température ambiante : -20°C-55°C (-4°F-131°F) Humidité relative : RH 0-95 %, pression atmosphérique sans condensation : 50kPa à 106kPa
Compartment	2*AAA peuvent être utilisées plus de 3000 fois
Poids et dimensions	80 g (avec les piles), 143x35x41 mm

FR

## 11. Symboles :

Symbole	Description
	Parties appliquées de type BF.
	Informations sur le fabricant.
	Veuillez lire attentivement les instructions.
	Les déchets de matériel électrique doivent être amenés à un point de collecte approprié pour le recyclage.
SN	Numéro de série
LOT	Numéro de lot
	<b>IMPORTANT</b> L'utilisation incorrecte du thermomètre peut entraîner une lecture imprécise ou des dommages au thermomètre.
IP22	2 Protection contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de diamètre et plus ; 2 Si le thermomètre est incliné de 15°, l'infiltration de gouttes d'eau est encore prévenue.

## 12. Annexe : Informations-Instructions EMC et déclarations du fabricant

### MISES EN GARDE :

- Le thermomètre à infrarouge nécessite de précautions spéciales relatives à l'EMC et doit être installé et mis en service conformément aux informations EMC fournies dans les DOCUMENTS EN ANNEXE.
- Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le thermomètre à infrarouge
- Le thermomètre à infrarouge ne doit pas être utilisé à côté ou sur d'autres équipements.

Instructions et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques - pour tous les ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES

FR

Guide et déclaration du fabricant - émission électromagnétique		
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - instructions
test émissions RF CISPR11	Groupe 1	Le thermomètre à infrarouge n'utilise l'énergie RF que pour ces fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent pas causer d'interférences à proximité d'appareils électriques.
Émissions RF CISPR11	Classe B	Le thermomètre à infrarouge est adapté à l'utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement connectés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les habitations.

**Instructions et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique - pour tous les ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES**

Guide et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - instructions
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±8kV contact ±15kV air	±8kV contact ±15kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'une matière synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30A/m	30A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

FR

**Instructions et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique - pour les ÉQUIPEMENTS et les SYSTÈMES qui ne sont pas D'ASSISTANCE VITALE**

Instructions et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - instructions
RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	10 V/m	<p>Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.</p> <p>Les appareils de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près de toute partie du thermomètre à infrarouge, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée par l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée</p> $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Où "P" est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).<sup>b</sup></p> <p>Le champ de force émis par l'émetteur RF fixe, selon un relevé électromagnétique mené sur site, devrait être plus faible que le niveau de conformité pour toutes les plages de fréquence.<sup>b</sup></p> <p>Des interférences peuvent se créer à proximité d'un appareil portant le symbole suivant :</p> 

FR

REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 : Ces recommandations ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a. L'intensité de champ magnétique d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaire/sans fil) et radios mobiles terrestres, radioamateurs, émissions radio AM et FM et émissions TV, ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique créé par des émetteurs fixes d'ondes radio, il est nécessaire de mener un relevé sur site. Si le champ mesuré à l'endroit où le thermomètre infrarouge est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il est nécessaire d'examiner le thermomètre infrarouge pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Si l'on constate un fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou un changement de position du thermomètre infrarouge.

**Distances de séparation recommandées entre les  
appareils de communication RF portables et mobiles et  
les ÉQUIPEMENTS ou SYSTÈMES qui ne sont pas  
D'ASSISTANCE VITALE**

Distances de séparation recommandées entre les appareils de communication RF portables et mobiles et le thermomètre à infrarouge.

Le thermomètre à infrarouge est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations du rayonnement RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le thermomètre à infrarouge, comme recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence émise par l'émetteur, en m		
	150 kHz à 80 MHz	De 80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
	$d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	/	0,12	0,23
0,1	/	0,38	0,73
1	/	1,2	2,3
10	/	3,8	7,3
100	/	12	23

Le thermomètre à infrarouge est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations du rayonnement RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du thermomètre à infrarouge peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le thermomètre à infrarouge, comme recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication.

FR

### **13. Garantie et Service après-vente**

L'appareil est sous garantie pendant **12** mois à compter de la date d'achat.

Les piles, l'emballage et tout dommage provoqué par une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

À l'exception des pannes ci-dessous, provoquées par l'utilisateur :

- 1) Panne résultant d'un démontage et de modifications non autorisés.
- 2) Panne résultant d'une chute de tension imprévue lors de l'installation ou du transport.
- 3) Panne résultant du non respect des instructions du mode d'emploi.



CE 0123



**RoHS**



Share Info GmbH  
Address: Heerdter Lohweg  
83, 40549 Düsseldorf

 **Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.**

Add: Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent  
Manufacturing Park, Xiaweyuan, Gushu Community,  
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, CHINA

Accuracy Obtains Joy and Health